



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
16 January 2008
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 16-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 7 ноября 2007 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Али (Малайзия)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Саха

Содержание

Пункт 130 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации
Объединенных Наций

Пункт 125 повестки дня: Финансовые доклады и проверенные финансовые
ведомости и доклады Комиссии ревизоров (*продолжение*)

Пункт 131 повестки дня: План конференций (*продолжение*)

Пункт 134 повестки дня: Объединенная инспекционная группа (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за
подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после
даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната
DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета
документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 130 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций

1. **Г-н Сейч** (Контролер) говорит, что в своем заявлении он хотел бы в первую очередь остановиться на основных финансовых показателях: утвержденные начисленные взносы, невыплаченные начисленные взносы, объем денежной наличности и непогашенная задолженность Организации перед государствами-членами.

2. Касаясь в первую очередь вопроса о регулярном бюджете, оратор отмечает, что объем начисленных взносов и произведенных платежей по состоянию на 31 октября 2007 года превысил соответствующие показатели по состоянию на 31 октября 2006 года — соответственно, на 314 млн. долл. США и на 151 млн. долл. США. Однако, поскольку рост объема начисленных взносов превышал рост объема поступающих платежей, общая сумма задолженности по невыплаченным начисленным взносам также возросла со 175 млн. долл. США до 836 млн. долл. США. По состоянию на 31 октября 2007 года 126 государств-членов выплатили свои взносы в регулярный бюджет в полном объеме — т.е. на четыре государства больше, чем на ту же дату 2006 года. Оратор настоятельно призывает остальные 66 государств-членов выплатить свои начисленные взносы за 2007 год в полном объеме и как можно скорее. Из общей суммы в размере 836 млн. долл. США, остающейся невыплаченной по состоянию на 31 октября 2007 года, более 94 процентов приходится на долю лишь одного государства-члена.

3. Ресурсы наличных средств в рамках регулярного бюджета состоят из средств — Общего фонда, в который производится выплата начисленных взносов, Фонда оборотных средств, объем которого Генеральная Ассамблея установила на уровне 150 млн. долл. США, и Специального счета. По состоянию на 31 октября 2007 года совокупный объем средств по этим трем счетам составлял 459 млн. долл. США, по сравнению с показателем 474 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2006 года. В зависимости от решения, которое пока еще не принято в отношении национального бюджета одного из государств-членов, может возникнуть необходимость в заимствовании 86 млн. долл. США до конца декабря 2007 года с резервных сче-

тов. Или же, если главный вкладчик выплатит начисленный ему взнос за 2007 год в полном объеме, Организация сможет закончить год с положительным сальдо денежной наличности. Что касается помесячного состояния денежной наличности, то в ноябре 2006 года возникла необходимость заимствования средств с резервных счетов, и ожидается, что дополнительное заимствование средств с этих счетов потребует в ноябре и декабре 2007 года.

4. Имеется целый ряд факторов, затрудняющих прогнозирование финансовых итогов деятельности по поддержанию мира с достаточной уверенностью: спрос является непредсказуемым; финансовый период деятельности по поддержанию мира продолжается с 1 июля по 30 июня, а не с 1 января по 31 декабря; взносы начисляются отдельно по каждой операции; и, поскольку взносы могут начисляться лишь в связи с осуществлением мандата, ранее утвержденного Советом Безопасности для каждой миссии, начисление взносов производится на различные периоды в течение года. Все эти факторы затрудняют проведение сравнения между финансовым положением операций по поддержанию мира и финансовым состоянием регулярного бюджета и бюджетов международных трибуналов.

5. Общий объем задолженности по операциям по поддержанию мира по состоянию на 31 октября 2007 года составлял более 3 млрд. долл. США, т.е. приблизительно на 1,6 млрд. долл. США больше, чем в конце 2006 года. Это увеличение отчасти объясняется тем фактом, что, поскольку шкала взносов на 2007 год была утверждена лишь в конце декабря 2006 года, то выплата в размере почти 1 млрд. долл. США начисленных взносов на 2006 год была перенесена на январь 2007 года, и отчасти значительным ростом объема бюджетов Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Общая сумма невыплаченных взносов по состоянию на 31 октября 2007 года в размере 3,5 млрд. долл. США, также включала сумму взносов за 30-дневный период выплаты, составлявшую в общей сложности приблизительно 940 млн. долл. США, которые были начислены 31 октября 2007 года. Однако эта сумма не включала начисленные взносы на осуществление новых операций, таких, как Сме-

шанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ). Предполагается, что при условии утверждения Генеральной Ассамблеей взносов на последнюю из этих миссий на сумму порядка 1,5 млрд. долл. США такие взносы будут начислены либо в декабре 2007 года, либо в начале 2008 года.

6. Свыше половины от общей суммы в размере 3,5 млрд. долл. США по линии невыплаченных начисленных взносов приходится на два государства-члена. В силу непредсказуемого объема и сроков начисления взносов на операции по поддержанию мира государствам-членам зачастую бывает сложнее своевременно выплачивать начисленные им взносы. Поэтому особой признательности заслуживают 23 государства-члена, которые по состоянию на 31 октября 2007 года в полном объеме выплатили свои начисленные взносы по всем операциям по поддержанию мира.

7. По состоянию на 31 октября 2007 года остаток наличных средств на счетах операций по поддержанию мира составлял 1,8 млрд. долл. США, однако эта сумма была распределена между счетами ряда текущих и закрытых операций при наличии к тому же ограничений относительно их использования. Генеральная Ассамблея постоянно указывает, что никакая миссия по поддержанию мира не должна финансироваться за счет заимствования средств другой действующей миссии, а круг ведения Резервного фонда для операций по поддержанию мира ограничивает его использование новыми операциями и расширением существующих операций. Далее, лишь часть от общего объема наличных средств на счетах закрытых операций по поддержанию мира доступна для заимствования. По состоянию на 31 октября 2007 года общий объем наличных средств на счетах действующих миссий составлял приблизительно 1,1 млрд. долл. США, на счетах Резервного фонда для операций по поддержанию мира остаток составлял 146 млн. долл. США, а на счетах закрытых миссий — в общей сложности 612 млн. долл. США. По нынешним оценкам, по состоянию на конец 2007 года общий объем средств на счетах операций по поддержанию мира составит почти 1,9 млрд. долл. США, из них 1,1 млрд. долл. США — на счетах действующих миссий, 622 млн. долл. США — закрытых миссий и

110 млн. долл. США — на счетах Резервного фонда для операций по поддержанию мира.

8. Из суммы в размере 622 млн. долл. США, которая, как ожидается, должна иметься на счетах закрытых миссий по состоянию на конец 2007 года, 21 млн. долл. США приходится на миссии с дефицитом наличных средств, а 411 млн. долл. США будет использовано для покрытия непогашенных обязательств, таким как выплаты за предоставленные воинские контингенты и имущество и для выплаты сумм, подлежащих возврату государствам-членам. В результате этого лишь 190 млн. долл. США остается для перекрестного заимствования средств с других счетов, в том числе из регулярного бюджета и бюджетов международных трибуналов и действующих миссий по поддержанию мира. Существуют лишь весьма ограниченные возможности для перекрестного заимствования средств, которое в 2006 году потребовалось для трех действующих миссий по поддержанию мира, а именно Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) и Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). В 2007 году перекрестное заимствование средств со счетов закрытых операций по поддержанию мира вновь потребовалось для МООНК, МООННГ, МООНРЗС, МООНСГ и Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК).

9. Оратор выразил надежду, что удастся сократить объем задолженности Организации перед государствами-членами до 589 млн. долл. США, однако пересмотренные прогнозы указывают на то, что по состоянию на конец 2007 года их сумма составит 731 млн. долл. США. Это увеличение объясняется полным развертыванием воинских контингентов в рамках Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ), Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) и МООНДРК, а также увеличением численности Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Общая численность развернутых воинских контингентов и сформированных полицейских подразделений возросла с 73 850 человек по состоянию на конец 2006 года до 75 320 человек по состоянию на 31 октября 2007 года. В на-

стоящее время принимаются меры по обеспечению распространения подробной разбивки сумм, причитающихся отдельным государствам-членам по состоянию на 31 октября 2007 года.

10. Выплаты за представленные воинские контингенты и имущество в целом производилось в срок по состоянию на август 2007 года и июнь 2007 года соответственно, за исключением Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), МООНРЗС, МООНК, МООННГ, МООНСГ, МООНДРК и ВСООНК. В этой связи оратор вынужден указать, что из-за задержек с поступлением взносов и в связи с возникновением необходимости обеспечения достаточных наличных средств для покрытия текущих оперативных расходов Секретариату, возможно, не удастся произвести следующий квартальный платеж предоставляющим воинские контингенты странам до по крайней мере первых месяцев 2008 года. Тем не менее оратор заверяет предоставляющие войска страны в том, что Секретариат намерен продолжать следить за развитием ситуации и сделает все возможное для скорейшей следующей выплаты. Если, как это уже отмечалось, главный вкладчик в ближайшее время произведет частичный платеж, специальные выплаты будут произведены для миссий, для которых характерны задержки с выплатами. Генеральный секретарь по-прежнему твердо намерен как можно скорее выполнить взятые Организацией обязательства перед странами, предоставляющими воинские контингенты и имущество. Для этого государства-члены должны соблюдать свои финансовые обязательства перед Организацией в полном объеме и вовремя и должна быть завершена подготовка соответствующих меморандумов о взаимопонимании.

11. Финансовое положение Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии в 2007 году оставалось относительно приемлемым, и объем как выплаченных, так и невыплаченных начисленных взносов слегка превысил соответствующие показатели 2006 года. По состоянию на 31 октября 2007 года 92 государства-члена — на семь государств больше, чем на ту же дату в 2006 году, — выплатили в полном объеме обоим трибуналам свои начисленные взносы, и оратор настоятельно призывает остальные государства-члены последовать их примеру. Согласно нынешним оценкам, объем невыплаченных начисленных взносов по

состоянию на конец декабря 2007 года будет несколько ниже, чем аналогичный показатель по состоянию на конец 2006 года, хотя многое будет зависеть от того, как поведут себя государства-члены, имеющие задолженность. Если нынешние тенденции к образованию активного сальдо по счетам движения денежной наличности сохранятся, трибуналы должны завершить год с активным сальдо, хотя Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии будет находиться в несколько лучшем положении, чем Международный уголовный трибунал по Руанде. Однако в этом случае также окончательный результат будет зависеть от выполнения государствами-членами своих финансовых обязательств в полном объеме и своевременно.

12. Напоминая, что бюджет плана капитального ремонта на общую сумму в 1,88 млрд. долл. США был утвержден Генеральной Ассамблеей 22 декабря 2006 года, оратор говорит, что 180 государств-членов высказались за многолетний план выплат, а 12 государств-членов предпочли систему единовременных выплат. После 7 мая 2007 года еще восемь государств-членов внесли одним платежом свои начисленные взносы за несколько лет. По состоянию на 31 октября 2007 года 107 государств-членов произвели выплаты на общую сумму 355 млн. долл. США, при этом сумма невыплаченных взносов составляет 150 млн. долл. США. Кроме того, 123 государства-члена произвели выплаты в счет резерва оборотных средств, объем которого по состоянию на эту же дату составлял более 33 млн. долл. США. Для обеспечения своевременного осуществления плана оратор настоятельно призывает все государства-члены выплачивать свои начисленные взносы в полном объеме и своевременно.

13. В заключение оратор выражает особую признательность 22 государствам-членам (Австралии, Австрии, Азербайджану, Антигуа и Барбуде, Бурунди, Германии, Исландии, Канаде, Колумбии, Кот-д'Ивуару, Лихтенштейну, Новой Зеландии, Польше, Российской Федерации, Румынии, Самоа, Сингапuru, Таиланду, Финляндии, Чешской Республике, Швейцарии и Южной Африке), которые до 31 октября 2007 года произвели выплату всех своих начисленных взносов в полном объеме. Кроме того, Грузия, Гвинея и Швеция впоследствии внесли свои подлежащие выплате начисленные взносы. Финансовые показатели за 2007 год являются неоднородными, и для сохранения прочного финансового по-

ложения Организации как никогда необходимо обеспечить, чтобы государства-члены выполняли свои обязательства в полном объеме и своевременно.

Пункт 125 повестки дня: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (продолжение) (A/C.5/62/L.5)

Проект резолюции A/C.5/62/L.5: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

14. *Проект резолюции A/C.5/62/L.5 принимается.*

Пункт 131 повестки дня: План конференций (продолжение) (A/C.5/62/L.4)

Проект резолюции A/C.5/62/L.4: План конференций

15. **Г-жа Ван Буэрле** (Директор Отдела по планированию и составлению бюджета по программам) напоминает, что в ходе проходившего в Комитете по конференциям обсуждения проекта резолюции Генеральный секретарь сделал официальное заявление о финансовых последствиях в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Впоследствии этот проект резолюции был пересмотрен и издан в качестве документа A/C.5/62/L.4. Обращая внимание на пункт 7 раздела II части В проекта резолюции, оратор отмечает, что Генеральная Ассамблея в настоящее время рассматривает предложение Генерального секретаря относительно ускоренной стратегии IV реализации плана капитального ремонта. Таким образом, любые финансовые последствия, связанные с осуществлением вышеупомянутого пункта проекта резолюции, в частности положения о надлежащей поддержке для обеспечения непрерывной эксплуатации информационно-технических средств Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, осуществления глобальной инициативы в области информационных технологий и предоставления качественного конференционного обслуживания на период осуществления плана должны рассматриваться на комплексной и всеобъемлющей основе в привязке к общим потребностям Центральных учреждений в контексте следующего доклада Генерального секретаря о генеральном плане капитального ремонта.

16. *Проект резолюции A/C.5/62/L.4 принимается.*

Пункт 134 повестки дня: Объединенная инспекционная группа (продолжение) (A/C.5/62/L.3)

Проект резолюции A/C.5/62/L.3: Объединенная инспекционная группа

17. *Проект резолюции A/C.5/62/L.3 принимается.*

Заседание закрывается в 10 ч. 55 м.